

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY



INTERNATIONALES ZERTIFIKAT  
FÜR FÜHRER VON SPORT- UND FREIZEITFAHRZEUGEN  
IN KÜSTENGEWÄSSERN BIS 12 SEEMEILEN

In Übereinstimmung mit der Resolution Nr. 40 der Hauptarbeitsgruppe  
„Binnenschifffahrt“  
Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa

INTERNATIONAL CERTIFICATE  
FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT  
IN COASTAL WATERS NOT EXCEEDING 12 NAUTICAL MILES

In conformity with resolution No. 40 of the Working Party  
on Inland Water Transport  
United Nations Economic Commission for Europe

Befähigung / Qualification / Qualification / Habilitation

Der Inhaber (Angaben umstehend) ist befähigt zum Führen von  
Yachten mit Antriebsmaschine\* / unter Segel\* auf den  
Küstengewässern aller Meere bis zu 12 Seemeilen Abstand von  
der Festlandküste (§ 1 Sportseeschifferscheinverordnung).

The holder (See overleaf) is duly qualified to navigate any power-  
driven\* / sailing yacht\* in the coastal waters of any sea at any  
distance not exceeding 12 nautical miles from the nearest land.

Le titulaire (Voir au verso) est dûment qualifié à naviguer tout  
yacht à propulsion par moteur\* / à voile\* dans les eaux côtières de  
toute mer à toute distance de la terre la plus proche ne dépassant  
pas 12 milles marins.

El titular (Véase a la vuelta) es apto para conducir yates a máquina  
motriz\* / a la vela\* en las aguas costeras de todos los mares en  
una distancia de hasta 12 millas marinas de la costa.

\* Siehe Innenside / See inside / Voir page intérieure / Véase adentro

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



SPORTKÜSTEN-  
SCHIFFERSCHEIN

\_\_\_\_\_  
Eigenhändige Unterschrift des Inhabers / Holder's Signature

\_\_\_\_\_  
Vor- und Zuname / Name and Surname

\_\_\_\_\_  
Geburtsland und -ort / Place and Country of Birth

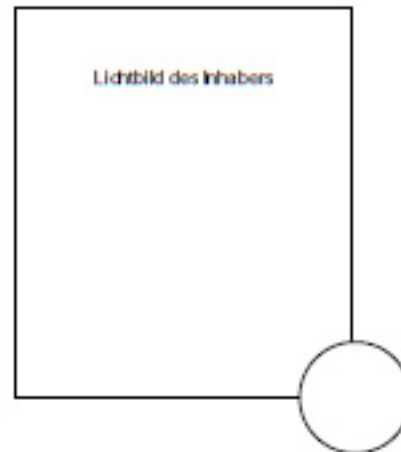
\_\_\_\_\_  
Geburtsdatum / Date of Birth

\_\_\_\_\_  
Staatsangehörigkeit / Nationality

\_\_\_\_\_  
Anschrift / Address

\_\_\_\_\_  
Anschrift / Address

**ZERTIFIKAT / CERTIFICATE Nr. 000000-C**  
 GÜLTIG FÜR / VALID FOR  
 YACHTEN MIT ANTRIEBSMASCHINE\* / UNTER SEGEL\*  
 IN KÜSTENGEWÄSSERN BIS 12 SEEMEILEN  
 MOTORIZED\* / SAILING\* YACHTS IN COASTAL WATERS NOT  
 EXCEEDING 12 NAUTICAL MILES FROM THE NEAREST COAST



\_\_\_\_\_  
Ort und Datum der Ausstellung / Place and Date of Issue

Ausgestellt durch / Issued by  
**DEUTSCHER MOTORYACHTVERBAND E.V.**  
**DEUTSCHER SEGELVERBAND E.V.**

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Signature

Ermächtigt durch / Authorized by

Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur

**Auflagen** nach § 6 Abs. 4 Sportseeschifferscheinverordnung /  
**Conditions**

\* Nichtzutreffendes bitte streichen  
 \* Cancel if not applicable